

## BILANS

sporządzony na dzień: ..... 31.12.2020 r. ....

jednostka obliczeniowa: .. zł ..

AKTYWA		Stan na dzień kończący		PASYWA		Stan na dzień kończący	
		rok bieżący 2020	rok poprzedni 2019			rok bieżący 2020	rok poprzedni 2019
<b>A</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	52 975,84	73 586,92	<b>A</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny</b>	100 297,35	88 801,15
<b>I</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	0,00	0,00	<b>I</b>	<b>Kapitał (fundusz) podstawowy</b>	32 337,10	32 337,10
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych			<b>II</b>	<b>Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:</b>		
2	Wartość firmy				– nadwyżka wartości sprzedaży (wartości emisyjnej) nad wartością nominalną udziałów (akcji)		
3	Inne wartości niematerialne i prawne			<b>III</b>	<b>Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:</b>		
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne				– z tytułu aktualizacji wartości godziwej		
<b>II</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	52 975,84	73 586,92	<b>IV</b>	<b>Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:</b>	56 464,05	37 212,16
1	Środki trwałe	52 975,84	73 586,92		– tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki		
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)				– na udziały (akcje) własne		
b)	budynki, lokale, prawa do lokali i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	17 219,43	20 214,99	<b>V</b>	<b>Zysk (strata) z lat ubiegłych</b>		
c)	urządzenia techniczne i maszyny	14 425,14	19 130,10	<b>VI</b>	<b>Zysk (strata) netto</b>	11 496,20	19 251,89
d)	środki transportu			<b>VII</b>	<b>Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)</b>		
e)	inne środki trwałe	21 331,27	34 241,83	<b>B</b>	<b>Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	70 911,11	85 892,55
2	Środki trwałe w budowie			<b>I</b>	<b>Rezerwy na zobowiązania</b>	0,00	0,00
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie			1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
<b>III</b>	<b>Należności długoterminowe</b>	0,00	0,00	2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne – długoterminowa	0,00	0,00
1	Od jednostek powiązanych				– krótkoterminowa		
2	Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale			3	Pozostałe rezerwy	0,00	0,00
3	Od pozostałych jednostek				– długoterminowe		
<b>IV</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>	0,00	0,00		– krótkoterminowe		
1	Nieruchomości			<b>II</b>	<b>Zobowiązania długoterminowe</b>	0,00	0,00
2	Wartości niematerialne i prawne			1	Wobec jednostek powiązanych		
3	Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2	Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale		
a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	3	Wobec pozostałych jednostek	0,00	0,00
	– udziały lub akcje			a)	kredyty i pożyczki		
	– inne papiery wartościowe			b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	– udzielone pożyczki			c)	inne zobowiązania finansowe		
	– inne długoterminowe aktywa finansowe						

b)	w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00	d)	zobowiązania wekslowe		
	– udziały lub akcje			e)	inne		
	– inne papiery wartościowe			III	<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>	1 748,01	12 103,13
	– udzielone pożyczki			1	Zobowiązania wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
	– inne długoterminowe aktywa finansowe			a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
c)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00		– do 12 miesięcy		
	– udziały lub akcje				– powyżej 12 miesięcy		
	– inne papiery wartościowe			b)	inne		
	– udzielone pożyczki			2	Zobowiązania wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00
	– inne długoterminowe aktywa finansowe			a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,00	0,00
4	Inne inwestycje długoterminowe				– do 12 miesięcy		
V	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00		– powyżej 12 miesięcy		
1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			b)	inne		
2	Inne rozliczenia międzyokresowe			3	Zobowiązania wobec pozostałych jednostek	1 158,53	12 051,55
B	<b>Aktywa obrotowe</b>	118 232,62	101 106,78	a)	kredyty i pożyczki		
I	<b>Zapasy</b>	0,00	0,00	b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
1	Materiały			c)	inne zobowiązania finansowe		
2	Półprodukty i produkty w toku			d)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	1 063,53	12 051,55
3	Produkty gotowe				– do 12 miesięcy	1 063,53	12 051,55
4	Towary				– powyżej 12 miesięcy		
5	Zaliczki na dostawy i usługi			e)	zaliczki otrzymane na dostawy i usługi		
II	<b>Należności krótkoterminowe</b>	308,00	620,50	f)	zobowiązania wekslowe		
1	Należności od jednostek powiązanych	0,00	0,00	g)	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	95,00	0,00
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	h)	z tytułu wynagrodzeń		
	– do 12 miesięcy			i)	inne		
	– powyżej 12 miesięcy			4	Fundusze specjalne	589,48	51,58
b)	inne			IV	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b>	69 163,10	73 789,42
2	Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00	1	Ujemna wartość firmy		
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	0,00	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	69 163,10	73 789,42
	– do 12 miesięcy				– długoterminowe	36 931,33	52 975,84
	– powyżej 12 miesięcy				– krótkoterminowe	32 231,77	20 813,58
b)	inne						
3	Należności od pozostałych jednostek	308,00	620,50				
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,00	202,50				
	– do 12 miesięcy	0,00	202,50				
	– powyżej 12 miesięcy						

b)	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych					
c)	inne	308,00	418,00			
d)	dochodzone na drodze sądowej					
<b>III</b>	<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>117 924,62</b>	<b>100 486,28</b>			
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	117 924,62	100 486,28			
a)	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00			
	– udziały lub akcje					
	– inne papiery wartościowe					
	– udzielone pożyczki					
	– inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
b)	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00			
	– udziały lub akcje					
	– inne papiery wartościowe					
	– udzielone pożyczki					
	– inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	117 924,62	100 486,28			
	– środki pieniężne w kasie i na rachunkach	117 924,62	100 486,28			
	– inne środki pieniężne					
	– inne aktywa pieniężne					
2	Inne inwestycje krótkoterminowe					
<b>IV</b>	<b>Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>					
<b>C</b>	<b>Należne wpłaty na kapitał (fundusz) podstawowy</b>					
<b>D</b>	<b>Udziały (akcje) własne</b>					
	<b>AKTYWA razem (suma poz. A i B i C i D)</b>	<b>171 208,46</b>	<b>174 693,70</b>		<b>PASYWA razem (suma poz. A i B)</b>	<b>171 208,46 174 693,70</b>

Dokument podpisany elektronicznie

dnia 12.03.2021r.

przez Staronik Księgarnia,  
Elżbieta Kisielewska /brak podpisu

weryfikacja podpisu elektronicznego:  
ważny/nieważny/brak możliwości weryfikacji  
data, podpis i pieczęć:

12. 03. 2021

PODINSPEKTOR

Katarzyna Chodun

Dzielnicowy Dom Kultury  
"Węglin"  
ul. Judyń 2A, 20-716 Lublin  
NIP: 712-323-84-06  
REGON: 060732297  
(dane jednostki)

## RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

sporządzony za okres 01.01.2020 r. - 31.12.2020 r.

(wariant porównawczy)

jednostka obliczeniowa: .. zł ..

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za	
		rok bieżący 2020	rok poprzedni 2019
<b>A</b>	<b>Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	1 790 360,56	1 872 161,42
	– od jednostek powiązanych		
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	1 790 360,56	1 872 161,42
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)		
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	1 845 234,20	1 877 781,98
I	Amortyzacja	20 611,08	21 424,44
II	Zużycie materiałów i energii	187 211,74	189 450,62
III	Usługi obce	281 750,07	343 659,38
IV	Podatki i opłaty, w tym:	14 033,16	17 871,31
	– podatek akcyzowy		
V	Wynagrodzenia	1 146 532,47	1 111 842,92
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia, w tym:	190 574,94	187 913,82
	– emerytalne	84 401,51	85 476,02
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	4 520,74	5 619,49
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
<b>C</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)</b>	-54 873,64	-5 620,56
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	66 224,03	21 652,44
I	Zysk z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych		
II	Dotacje		
III	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
IV	Inne przychody operacyjne	66 224,03	21 652,44
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	211,58	0,00
I	Strata z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych		
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III	Inne koszty operacyjne	211,58	0,00
<b>F</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)</b>	11 138,81	16 031,88
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	357,39	3 220,01
I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
	a) od jednostek powiązanych, w tym:		
	– w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale		
	b) od jednostek pozostałych, w tym:		
	– w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale		
II	Odsetki, w tym:	357,39	3 220,01
	– od jednostek powiązanych		
III	Zysk z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:		
	– w jednostkach powiązanych		
IV	Aktualizacja wartości aktywów finansowych		
V	Inne		
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>		
I	Odsetki, w tym:		
	– dla jednostek powiązanych		
II	Strata z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:		
	– w jednostkach powiązanych		
III	Aktualizacja wartości aktywów finansowych		
IV	Inne		
<b>I</b>	<b>Zysk (strata) brutto (F + G – H)</b>	11 496,20	19 251,89
<b>J</b>	<b>Podatek dochodowy</b>		
<b>K</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		
<b>L</b>	<b>Zysk (strata) netto (I – J – K)</b>	11 496,20	19 251,89

Dokument podpisany elektronicznie

dnia 12.03.2021r.

przez Stawomir Kręsiński,  
Eliana Kisielewska /brak podpisu

weryfikacja podpisu elektronicznego:

ważny/nieważny/brak możliwości weryfikacji

data podpisania: 12.03.2021

## INFORMACJA DODATKOWA ZA 2020 ROK

Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” od 01.01.2020 r. do 31.12.2020 r. pozyskał przychody z następujących źródeł:

- opłaty za zajęcia grupowe i indywidualne prowadzone w DDK „Czuby Południowe” i DDK „Węglin” (m.in.: zajęcia muzyczne, musicalowe, plastyczne, komiksowe, teatralne, recytatorskie, cyrkowe, taneczne, ruchowe, dla seniorów, dla rodziców, cykliczne jak: *Dziecinada, My Mamy, Rodzinny Warsztat Twórczy, Pora na tatę, mamalucha, Rękodzielnicza, Sobota w rytmie rodziny*): **53 900,50 zł**,
- wynajem powierzchni – **32 365,06 zł**,
- sprzedaż biletów – **720,00 zł**,
- sprzedaż wydawnictw i materiałów promocyjnych – **225,00 zł**.

Dotacje z Narodowego Centrum Kultury dotyczące dofinansowania zadań w ramach Programu Kultura w sieci #ddkczuby południowe #ddkwęglinw – **59 000,00 zł** oraz Programu Kultura dostępna TIA: DOSTĘPNY – **48 000,00 zł**. Dodatkowo DDK „Węglin” pozyskał dotację z Biura Programu Niepodległa – Program „Koalicje dla Niepodległej #wiktoria1920” – Bitwa Warszawska/Lublin – historia nieznaną wszystkim w kwocie **28 820,00 zł**.

Dotacja podmiotowa z budżetu do działalności bieżącej: **1 567 330,00 zł**.

Na pozycje pozostałe przychody w kwocie **66 224,03 zł** składają się:

- pozostałe przychody operacyjne dokonywane równolegle do odpisów amortyzacyjnych oraz dodatkowe wyposażenie przekazane przez Gminę Lublin w ramach projektu „Inwestycja w kulturę. Działania systemowe na rzecz edukacji kulturalnej” współfinansowanego ze środków europejskich w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina – **20 611,08 zł**,
- pozostałe przychody operacyjne jako pomoc publiczna w formie zwolnienia z opłacania należności ZUS - **44 175,95 zł**, wynagrodzenie płatnika za terminowe wpłaty podatku dochodowego – **215,00 zł** oraz odszkodowanie za zdarzenie losowe w kwocie **1 222,00 zł** – Wiener Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

Przychody finansowe w formie odsetek od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych – **357,39 zł**.

Koszty, jakie poniósł Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin” w okresie 01.01.2020 r. do 31.12.2020 r. przedstawiają się następująco:

Amortyzacja liczona metodą liniową w kwocie **20 611,08 zł**.

Zużycie materiałów i energii to koszty w kwocie **187 211,74 zł**, na co składają się następujące pozycje:

- zużycie energii (energia elektryczna, ogrzewanie, zużycie wody) – **94 836,41 zł**,
- materiały biurowe i inne – **14 835,37 zł**,

- wyposażenie i materiały zaliczone do ewidencji ilościowej – 48 192,85 zł, w tym między innymi: ogrzewacz wody, kosiarka, fotele do tłumaczeń migowych oraz rzeczy do prowadzenia działalności online - dyski twarde, mikser video, kamera, aparat fotograficzny, obiektywy z uchwytami.

- oprogramowanie do prowadzenia warsztatów online – 1 442,79 zł,

- środki czystości w dużej części przeznaczone do dezynfekcji – 6 165,73 zł,

- materiały do prowadzenia warsztatów – 17 577,20 zł,

- materiały reklamowe - 311,40 zł,

- zakup artykułów spożywczych związanych z cateringiem na warsztaty prowadzone na rzecz integracji społeczności lokalnej oraz dla zapraszanych artystów – 3 849,99 zł.

Koszty usług poniesione w roku 2020 roku wyniosły **281 750,07 zł**. Wśród usług można wymienić:

- druk plakatów, Kwartalnika *GO!* i innych usług drukarskich związanych z realizacją wydarzeń kulturalnych – 31 065,65 zł,

- usługi za prowadzenie warsztatów i innych działań artystycznych – 109 021,10 zł,

- obsługa aparatury oświetleniowej i nagłośnieniowej w czasie wydarzeń kulturalnych – 15 875,00 zł,

- usługi gastronomiczne – 5 880,60 zł,

- usługi transportowe – 2 105,51 zł,

- usługi pocztowe i kurierskie – 2 341,66 zł,

- usługi noclegowe – 5 367,00 zł,

- usługi wdrożeniowe (m.in. systemy FK, PL, WP) – 6 285,30 zł,

- wynajem ksera i namiotu na działania artystyczne – 247,60 zł,

- usługi telekomunikacyjne – 3 272,07 zł (w tym telefonia komórkowa – 3 220,34 zł, telefonia stacjonarna – 51,73 zł),

- usługi informatyczne – 6 996,23 zł,

- usługi reklamowe – 16 837,50 zł,

- zakup usług internetowych wraz z wykupem domen – 1 307,37 zł,

- usługi pozostałe w kwocie 75 147,48 zł, wśród których można wymienić: strojenie pianina – 900,00 zł, tłumaczenia na język migowy – 10 650 zł, obsługa w zakresie BHP – 4 782,24 zł, usługi sprzątnięcia – 23 787,50 zł, przeglądy, naprawy i serwisy kanałów oświetleniowych, wentylacyjnych, klimatyzacyjnych, kanalizacyjnych – 5 743,93 zł, monitoring systemu alarmowego i przeciwpożarowego – 5 608,80 zł, konserwacja windy – 1 992,60 zł, wywóz śmieci i nieczystości – 5 523,56 zł, usługi konserwatorskie, naprawcze, dorabianie kluczy.

Podatki i opłaty w kwocie **14 033,16 zł**, w tym:

- podatek od nieruchomości - 6 724,00 zł,
- tantiemy opłacane Zaiksowi oraz licencje do filmów - 6 089,75 zł,
- opłaty za akredytacje – 250,00 zł,
- opłaty abonamentowe, opłaty skarbowe – 969,41 zł.

Koszty wynagrodzeń wyniosły **1 146 532 47 zł**, z tego:

- wynagrodzenia osobowe: 696 684,59 zł,
- honoraria: 107 618,96 zł – wynagrodzenia dla instruktorów w ramach prowadzonych działań warsztatowych, artystów biorących udział w wydarzeniach kulturalnych i artystycznych oraz osób prowadzących działania integracyjne i społeczne. Wśród wypłaconych honorariów są również wynagrodzenia dla pracowników, którzy prowadzą warsztaty artystyczne – kwota 9 814,96 zł (zakres obowiązków wynikających z zatrudnienia na umowę o pracę ww. pracowników nie jest zbieżny z zakresem umów o dzieło),
- pozostałe wynagrodzenia: 342 228,92 zł są to płatności dokonane na rzecz osób zatrudnionych na umowę zlecenie.

Na pozycje ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia w kwocie **190 574,94 zł**, składają się następujące pozycje:

- składki na ubezpieczenia społeczne wraz ze składką na Fundusz Pracy – 165 086,17 zł,
- odpis na ZFŚS – 22 478,77 zł,
- badania lekarskie – 311,00 zł,
- szkolenia pracowników – 2 699,00 zł.

Pozostałe koszty rodzajowe – **4 520,74 zł**, w tym:

- delegacje służbowe – 4 208,24 zł,
- dodatkowe ubezpieczenie – 312,50 zł.

W bilansie w pozycji rzeczowe aktywa trwałe zostały ujęte środki trwałe z grupy 01, 04, 06, i 08 pomniejszone o dotychczasowe umorzenie (załącznik nr 1).

W pozycji należności krótkoterminowe zawarta jest kaucja zwrotna na butle umożliwiające korzystanie z dystrybutora na wodę – kwota 308,00 zł.


Kwota środków pieniężnych w kasie i rachunkach to suma wszystkich sald końcowych kont zespołu „1” (załącznik nr 2).

W bilansie w pasywach zawarte są zobowiązania wobec dostawców z tytułu dostaw i usług w kwocie 1 063,53 zł, w tym: Gmina Lublin, wystawca Zarząd Nieruchomości Komunalnych w Lublinie – kwota 8,91 oraz MPWiK – 61,43 zł - (załącznik nr 3).

Stan Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych jest na poziomie 589,48 zł.

W pozycji rozliczenia międzyokresowe możemy wyróżnić następujące części:

- rozliczenia krótkoterminowe to odpisy amortyzacyjne mienia przekazanego przez Gminę Lublin na rok 2021 w kwocie 16 044,51 zł oraz dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Funduszu Współpracy Dwustronnej dla realizacji Programu „Kultura” w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014–2021,
- rozliczenia długoterminowe w kwocie 36 931,33 jest to wartość mienia przekazanego przez Gminę Lublin. Wartość tej pozycji będzie ulegała zmniejszeniu wraz z dokonywanymi równoległe odpisami amortyzacyjnymi za rok 2022 i wyżej.

Dokument podpisany elektronicznie  
dnia 12.03.2021r.  
przez Stawomir Kszindy  
Eliana Kiszelska /brak podpisu  
weryfikacja podpisu elektronicznego:  
ważny/nieważny/brak możliwości weryfikacji  
data, podpis i pieczęć:  
12. 03. 2021  
PODINSPEKTOR  
  
Katarzyna Chodun